

ZML001142

NÁZOV ZMLUVY:	
PREDMET ZMLUVY:	Kompletné vedenie podvojného účtovníctva, mzdovej a personálnej agendy
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	TRAVELKO cestovná kancelária
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Ružová dolina 6
Mesto:	Bratislava 821 08
IČO:	45 644 578
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Turizmus regiónu Bratislava/Bratislava Region Tourism, krajská organizácia cestovného ruchu
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Sabinovská 16
Mesto:	Bratislava
IČO:	42 259 967
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	26.04.2013

Zmluva o vedení účtovníctva č. 17/2013

podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zhotoviteľ:

TRAVELKO cestovná kancelária, s.r.o.
Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava
zastúpený Ing. Danou Tonkovičovou – konateľkou,
IČO: 45 644 578
DIČ: 2023086098
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka číslo 66541/B
bankové spojenie: Fio banka, Bratislava
číslo účtu: 2700121793/8330

Objednávateľ:

Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu (Anglický názov: Bratislava
Region Tourism, skratka „BRT“),
Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava
zastúpený JUDr. Ivom Nesrovnalom, predsedom krajskej organizácie,
IČO:42259967
DIČ: 2023476565
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a
regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 13740630/5200

sa v súlade so Zák. č. 513/1991 Zb. z. (Obchodný zákonník) dohodli na uzatvorení tejto zmluvy
o vedení účtovníctva objednávateľa.

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. 1. Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočňovať pre objednávateľa nasledovné práce:

1.1.1. Vedenie podvojného účtovníctva v nasledovnom rozsahu:

1.1.1.1. Spracovanie účtovníctva na pravidelnej báze v súlade so zákonom
o účtovníctve (členské, dotácie zo ŠR, dodávateľské a odberateľské fa,
interné doklady – cestovné príkazy, stravné lístky, pokladničné
doklady/zálohy na SC, zálohy na PHM, repre/, príjemky, výdavky, príkazy
na úhradu, bankové výpisy a pod.) v období od účinnosti uzatvorenej
zmluvy do 15.4.2014, t. j. po dobu cca 13 mesiacov vrátane výsledovky,
súvahy, daňového priznania objednávateľa za rok 2013 a kompletného
vyúčtovania dotácie za rok 2013 poskytnutej Ministerstvom dopravy,
výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky. Predpokladaný
ročný rozpočet je cca 600 000,- eur;

1.1.1.2. príprava platieb;

- 1.1.1.3. sledovanie oddelene výnosy a náklady spojené s hlavnou činnosťou a výnosy a náklady na prevádzku;
- 1.1.1.4. sledovanie oddelene výnosy a náklady spojené s podnikateľskou činnosťou;
- 1.1.1.5. sledovanie finančných tokov(ako súčasti verejných financií) v rozpočtovej skladbe, t.j. sledovanie čerpania rozpočtu;
- 1.1.1.6. vedenie účtovného denníka, hlavnej knihy, saldo pohľadávok a záväzkov, náklady a výnosy;
- 1.1.1.7. vypracovanie interných smerníc na obeh a likvidáciu účtovných dokladov;
- 1.1.1.8. vypracovanie ročnej účtovnej závierky (súvaha, výkaz ziskov a strát, poznámky, podklady pre výročnú správu);
- 1.1.1.9. perspektívne vedenie evidencie a odpisov majetku organizácie;
- 1.1.1.10. vypracovanie a podanie daňových priznaní (daň z príjmu, daň zo závislej činnosti, daň z motorových vozidiel, DPH);
- 1.1.2. Kompletné vedenie mzdovej a personálnej agendy pre max. 12 zamestnancov v roku 2013 – v období od účinnosti uzatvorenej zmluvy do 15.04.2014, t.j. po dobu cca 13 mesiacov v nasledovnom rozsahu:
 - 1.1.2.1. prihlásenie a odhlásenie zamestnanca na všetkých inštitúciách a poisťovniach;
 - 1.1.2.2. výpočet miezd, odvodov – príprava platieb – realizácia platieb;
 - 1.1.2.3. dodanie výplatných pások;
 - 1.1.2.4. dodanie mzdových podkladov pre potreby finančného účtovníctva;
 - 1.1.2.5. vystavenie potvrdení pre zamestnancom pre rôzne účely;
 - 1.1.2.6. vystavenie dokladov pri ukončení pracovného pomeru;
 - 1.1.2.7. vystavenie mesačných výkazov pre jednotlivé inštitúcie a ich odoslanie.

Čl. 2

Zmluvné podmienky

- 2.1. Zhotoviteľ sa každý mesiac zaväzuje :
 - 2.1.1. spracovať prvotnú evidenciu dokladov objednávateľa, pokladničné doklady, pokladničnú knihu, knihy došlých a odoslaných faktúr; predbežnú a následnú finančnú kontrolu v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite
 - 2.1.2. oddelene účtovať poskytnutie a použitie vlastných zdrojov a dotácií;
 - 2.1.3. uskutočniť formálnu kontrolu účtovného dokladu, jeho predkontáciu na účtovnom doklade a spracovať zúčtované doklady prostredníctvom počítača do nasledovných výstupných zostáv: denník účtovných prípadov, obratová predvaha a hlavná kniha;
 - 2.1.4. spracúvať objednávateľovi podvojnú účtovníctvo v zmysle Zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a to mesačne vždy do 20-teho kalendárneho dňa nasledujúceho

- mesiac a následne zaslať objednávateľovi: hospodársky výsledok v členení na jednotlivé strediská, hlavnú knihu, výkaz ziskov a strát a súvahu, prípadne iné účtovné výstupy na požiadanie objednávateľa;
- 2.1.5. spracovať ročnú účtovnú uzávierku do výstupných zostáv: súpisy majetkových a záväzkových účtov, podklad pre daňové priznanie k dani z príjmov právnických osôb, súvaha, výkaz ziskov a strát, poznámky k účtovnej závierke;
- 2.1.6. poskytnúť súčinnosť a podklady pre účely vyúčtovania poskytnutých dotácií;
- 2.1.7. poskytnúť podklady a súčinnosť pri zostavovaní rozpočtu a plánu aktivít na kalendárny rok;
- 2.1.8. spracovať mzdovú agendu objednávateľa a to najmä:
- 2.1.8.1. spracovanie výplatných a zúčtovacích listín ako podkladov k vyúčtovaniu miezd objednávateľa najneskôr 2 (dva) dni pred skutočným vyúčtovaním miezd, ktoré je stanovené na 20. (dvadsiaty) kalendárny deň nasledujúceho mesiaca
- 2.1.8.2. spracovanie potvrdenia o príjme zamestnanca do 24 (dvadsaťštyri) hodín od požiadania objednávateľom
- 2.1.8.3. vedenie mzdovej evidencie v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a
- 2.1.8.4. vyhotovenie podkladov pre daňové priznanie k dani z príjmov zamestnancov.
- 2.1.8.5. spracovanie podkladov k evidenčným listom dôchodkového zabezpečenia
- 2.2. Zhotoviteľ nie je v omeškaní so spracovaním účtovníctva a s dodaním výstupných zostáv ak objednávateľ nedodrжал svoje povinnosti alebo ak zhotoviteľ nemohol plniť následkom okolností vzniknutých na strane objednávateľa.
- 2.3. Objednávateľ sa zaväzuje každý mesiac:
- 2.3.1. odovzdať zhotoviteľovi účtovné doklady a to najmä: pokladničné doklady, bankové výpisy zo všetkých podnikateľských účtov, došlé a odoslané faktúry, zúčtovania z pracovných tuzemských a zahraničných ciest, zmluvy a iné, obsahujúce všetky predpísané náležitosti na zúčtovanie a to vždy najneskôr do 8-ho kalendárneho dňa nasledujúceho mesiaca
- 2.3.2. odovzdať zhotoviteľovi všetky účtovné doklady a všetky informácie týkajúce sa vykonania ročnej účtovnej závierky najneskôr do 55 (slovom: päťdesiatpäť) dní po uplynutí účtovného obdobia.
- 2.3.2. vyvíjať potrebnú súčinnosť v rozsahu uvedenom v tejto zmluve a ďalej podľa pokynov zhotoviteľa
- 2.3.3. oznámiť zhotoviteľovi všetky zmeny týkajúce sa predmetu a spôsobu podnikania, ktoré by viedli k zmene v spôsobe vedenia účtovníctva, zdaňovania, resp. lehoty plnenia záväzkov voči štátnemu rozpočtu a iným inštitúciám
- 2.4. Ak zhotoviteľ pri formálnej kontrole účtovného dokladu zistí chýbajúce náležitosti účtovného dokladu, upozorní na túto skutočnosť objednávateľa formou zápisu; objednávateľ je povinný chýbajúce náležitosti doplniť; zhotoviteľ kontrolu doplnenia nevykonáva.
- 2.5. Ak zhotoviteľ pri spracovaní účtovníctva zistí, že doklady by mohli mať v budúcnosti závažné daňové dôsledky, vyzve objednávateľa odkonzultovať problém s daňovým poradcom. Výzva má písomný charakter a jej prevzatie je potvrdené písomne.

Čl. 3

Spracovanie osobných údajov

- 3.1. Zhotoviteľ bude v mene objednávateľa pri zabezpečovaní výkonu činností spracúvať osobné údaje zamestnancov objednávateľa v rozsahu:
 - 3.1.1. titul, meno, priezvisko
 - 3.1.2. bydlisko
 - 3.1.3. dátum a miesto narodenia, rodné číslo
 - 3.1.4. číslo OP
 - 3.1.5. meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo rodinných príslušníkov, ak je to podľa právnych predpisov potrebné,
 - 3.1.6. výška platu
 - 3.1.7. zdravotný stav v zmysle zákona č. 461/2003 o sociálnej poisťovni
- 3.2. Spracovanie osobných údajov zahŕňa ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, vyhľadávanie a uchovávanie na základe osobitných právnych predpisov, ktorými sú:
 - 3.2.1. zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov
 - 3.2.2. zákon č. 311/2001 Z. z. - Zákonník práce v znení neskorších predpisov
 - 3.2.3. zákon č. 5/2004 Z. z. o zamestnanosti v znení neskorších predpisov
 - 3.2.4. zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov
 - 3.2.5. zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov
 - 3.2.6. zákon č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov
 - 3.2.7. zákon č. 595/2003 o dani z príjmov v znení neskorších predpisov
- 3.3. Osobné údaje spracúvané zhotoviteľom môžu byť na základe osobitných predpisov uvedených v ods. 2 poskytnuté:
 - 3.3.1. príslušnému daňovému úradu
 - 3.3.2. Sociálnej poisťovni
 - 3.3.3. príslušnej zdravotnej poisťovni
 - 3.3.4. príslušnej doplnkovej dôchodkovej poisťovni
- 3.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť osobné údaje proti ich odcudzeniu, strate, poškodeniu, neoprávnenému prístupu, zmene a rozširovaniu (s výnimkou poskytnutia údajov v zmysle ods. 3. 3. ako aj spracúvať ich len v rozsahu a za podmienok stanovených týmto dodatkom k zmluve.

Čl. 4

Doba platnosti zmluvy

- 4.1. Zmluva o vykonaní účtovných prác sa uzatvára na dobu určitú do 15.04.2014. Zmluvu je možné skončiť aj výpoveďou s mesačnou výpovednou lehotou. Výpoveď musí byť daná písomne a musí byť preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane a končí posledným dňom tohto mesiaca.
- 4.2. Ku dňu skončenia platnosti zmluvy a uhradenia vzájomných finančných záväzkov odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi všetky podklady ktoré mu boli poskytnuté pre účely plnenia tejto zmluvy, zároveň so spracovaným účtovníctvom v zmysle Čl. 1 bod 1.1.1.1.

Čl. 5

Cena

- 5.1. Odplata (cena) za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ponukou

Zhotoviteľa, ktorú predložil Objednávateľovi vo verejnom obstarávaní v rámci zákazky s nízkou hodnotou – prieskum trhu s názvom „Vedenie podvojného účtovníctva, mzdového účtovníctva, personálnej agendy pre neziskovú organizáciu – Bratislava Region Tourism:

Cena celkom: 9 555,- eur

Slovom: Deväťtisíc päťstopäťdesiatpäť eur

Zhotoviteľ nie je platiteľom DPH.

- 5.2. Ceny nedefinované bodom 5. 1. za služby poskytnuté nad rámec zmluvy (a to napr. spracovanie podkladov pre úverové zmluvy a k žiadostiam predkladaným na daňový úrad, prepracovávanie už raz poskytnutej služby, špeciálne analýzy podľa požiadaviek objednávateľa, príprava podkladov pre medzinárodných audítorov a iné) je zhotoviteľ povinný dohodnúť s objednávateľom pred poskytnutím služby. Ceny budú stanovené v zmysle aktuálneho cenníka v čase poskytnutia služby.
- 5.3. Objednávateľ sa zaväzuje dojednanú cenu zaplatiť, a to na základe faktúry za dodanie predmetu zákazky, vystavenej zhotoviteľom. Zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi cenu mesačne, paušálnymi (čiastkovými) platbami za dodávané služby (mesačná paušálna platba predstavuje pomernú časť z celkovej ceny zákazky za kalendárny mesiac) najneskôr do 15 dní po uplynutí mesiaca, na ktorý faktúra znie. Splatnosť faktúry je vždy 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

Čl. 6

Záruka

- 6.1. Zhotoviteľ je povinný uhradiť vzniknutú finančnú škodu (finančnú sankciu), súvisiacu s predmetom tejto zmluvy, ale len v tom prípade, ak objednávateľ v spolupráci so zhotoviteľom vykonal v zmysle zákona č. 511/1992 Zb. z. v znení neskorších predpisov všetky kroky na dosiahnutie zníženia, resp. odpustenia sankcie a voči rozhodnutiu orgánu, ktorý sankciu uložil už nie je možné sa odvolať. Zhotoviteľ je povinný písomne informovať objednávateľa o všetkých krokoch, ktoré je možné vykonať v zmysle zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov na dosiahnutie zníženia, resp. odpustenia sankcie a o spôsobe a forme uskutočnenia týchto krokov. Ak zhotoviteľ túto svoju povinnosť poruší a objednávateľ tieto kroky alebo niektoré z nich nevykoná, táto skutočnosť nemôže byť dôvodom na odmietnutie úhrady vzniknutej škody zo strany zhotoviteľa.
- 6.2. Neoddeliteľnou súčasťou písomnej žiadosti o uhradenie škody v zmysle bodu 6.1. je aj rozhodnutie orgánu, ktorý sankciu vyrubil, doklady o krokoch, ktoré vykonal v zmysle zákona č. 511/1992 Zb. z. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, na zabezpečenia zníženia, resp. odpustenia sankcie a doklady o zaplatení sankcie.
- 6.3. V prípade porušenia bodu 2. 5., zhotoviteľ za spôsobené škody neručí.
- 6.4. Zhotoviteľ uhradí finančnú škodu v lehote do 30 dní od prevzatia dokladov podľa bodu 6.2. na prevádzkový účet objednávateľa.

Čl. 7

Záverečné ustanovenia

- 7.1. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať prísnu diskretnosť a tajomstvo o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v nadväznosti na plnenie tejto zmluvy. Porušenie tejto časti zmluvy je dôvodom na jej okamžité zrušenie. Náklady spojené so zrušením zmluvy z týchto dôvodov hradí porušiteľ tohto ustanovenia.

- 7.2. Objednávateľ ako subjekt založený orgánom samosprávy podlieha zákonu č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a na základe § 5a tohto zákona je povinný zmluvu uverejňovať spôsobom obvyklým, t.j. na oficiálnej internetovej stránke objednávateľa, pokiaľ ju má zriadenú, inak v obchodnom vestníku.
- 7.3. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch a zisteniach, ktoré získa počas svojej práce definovanej v tejto zmluve. Táto povinnosť zostáva v platnosti aj po ukončení zmluvy. Iba štátny orgán na základe zákona a v jeho súlade, alebo objednávateľ môžu zhotoviteľa zbaviť tejto povinnosti. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o údajoch a iných zisteniach sa nevzťahuje na zákonnú povinnosť oznámiť alebo prekaziť trestný čin. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na zamestnancov zhotoviteľa. V prípade porušenia tohto ustanovenia, má objednávateľ právo žiadať od zhotoviteľa náhradu škody (týkajúcej sa právnych sporov, žalôb, súdnych konaní, strát, škôd, nákladov a výdavkov, čímkoľvek a kýmkoľvek zapríčinených, vymáhaných alebo utrpéných), ktorá môže objednávateľovi, jeho zakladateľom alebo zamestnancom vzniknúť v súvislosti s porušením tohto ustanovenia zo strany zhotoviteľa.
- 7.4. Obe zmluvné strany zhodne konštatujú, že všetkým ustanoveniam zmluvy porozumeli a zaväzujú sa ich plniť.
- 7.5. Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pre každú stranu dva.
- 7.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle §47a Občianskeho zákonníka .

Bratislava, 22. apríla 2013

za TRAVELKO cestovná kancelária, s.r.o.
Ing. Dana Tonkovičová – konateľka

za Turizmus regiónu Bratislava
JUDr. Ivo Nesrovnal